

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

## ΔΙΑΔΟΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ \*

ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

κ. ΑΜΙΛΚΑ Σ. ΑΛΙΒΙΖΑΤΟΥ

Κύριε Πρόεδρε,  
Κύριοι Συνάδελφοι,  
Κυρίαι καὶ Κύροι,

‘Αναλαμβάνων σήμερον, συμφώνως τῷ Ὁργανισμῷ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, τὴν προεδρίαν αὐτῆς, παρακαλῶ τοὺς ἀγαπητοὺς ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ Συναδέλφους νὰ δεχθοῦν ἄπαξ ἔτι τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας μον σιὰ τὴν δλως τιμητικὴν δι’ ἐμὲ ψῆφον τῶν, δι’ ἡς ἔτυχον τῆς ὑψίστης τιμῆς τῆς ἀναδείξεως μον ὡς Προέδρου τοῦ ἀνωτάτου τούτου πνευματικοῦ Ἰδρύματος τῆς χώμας μας.

Τὸ ἐπὶ τῶν ἀσθενῶν ὅμων μον ἐπιτεθὲν βαρὺ φορτίον τῆς Προεδρίας τῆς Ἀκαδημίας εἶναι μὲν διὰ τὸ περιεχόμενόν του χρηστόν, θὰ ἦτο ὅμως δυσβάστατον, ἐὰν δὲν καθίστατο ἐλαφρὸν διὰ τῆς ἀμοιβαίας καὶ στενῆς συνεργασίας καὶ προσπαθείας τῶν Ἀκαδημαϊκῶν πάντων, ὅχι μόνον τῶν ἐν τῇ Συγκλήτῳ Συναδέλφων, ὡς καὶ τοῦ φιλοτίμου ἀνωτέρου προσωπικοῦ αὐτῆς, πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ μεγάλου σκοποῦ τῆς Ἀκαδημίας, δστις εἶναι ἡ ἀνάδειξις αὐτῆς ὡς τῆς συνισταμένης τῆς ἀνωτέρας πνευματικῆς καὶ ἥθικῆς σκέψεως καὶ ζωῆς τῆς Ἑλλάδος, ὡς ταύτην ἀπαιτεῖ τὸ τετιμημένον ἐλληνικὸν ὄνομα καὶ δ Ὁργανισμὸς αὐτῆς.

Θεωρῶ καθῆκον μον νὰ εὐχαριστήσω θερμῶς τὸν κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος Πρόεδρον τῆς Ἀκαδημίας Καθηγητὴν κ. Ἐρρίκον Σκάσσην, μετὰ τοῦ Γεν. Γραμματέως αὐτῆς Καθηγητοῦ κ. Ἰωάννου Θεοδωρακοπούλου, δλοκλήρου τῆς Συγκλήτου καὶ τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν, διὰ τὸ ὑπ’ αὐτῶν παράδοσιν σήμερον εἰς ἐμὲ τοῦ πνευματικοῦ καὶ ύλικοῦ θησαυροῦ τῆς Ἀκαδημίας, τὸν δποῖον πιστεύω, ἀν μὴ ἐπηνξη-

\* Συνεδρία τῆς 16ης Ιανουαρίου 1969.

μένον, ἀλλὰ τοὐλάχιστον εἰς τὸ ἀκέραιον, νὰ παραδώσω εἰς ἴκανωτέρας τῶν ήμετέρων κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος προεδρικάς χεῖρας.

"Ηδη, ἐκ τῆς γενομένης πρό τινος λογοδοσίας τοῦ Προέδρου Καθηγητοῦ κ. Σκάσση καὶ τοῦ Γεν. Γραμματέως Καθηγητοῦ κ. Θεοδωρακοπούλου, γνωρίζετε οὐ μόνον τὰ ἐπιτεύγματα τῆς Ἀκαδημίας κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος, ἀλλὰ καὶ τὰς παραδιδομένας σήμερον ἐκκρεούτητας αὐτῆς, διὰ τὴν πρέπονσαν, ἔστω καὶ μερικὴν διεκπεραίωσιν τῶν ὅποιων καλεῖται ἡ ἐφετεινὴ Σύγκλητος καὶ ἐγὼ νὰ ἐργασθῶμεν κατὰ τρόπον μὴ παρέχοντα ἄνεσιν χρόνου διὰ τὴν προαγωγὴν τοῦ ἔργου τῆς Ἀκαδημίας.

Θὰ μοὶ ἐπιτραπῇ δ' ἐν τοῖς ἑξῆς νὰ ὑπογραμμίσω τὰς ἀμέσους ἀνάγκας τῆς Ἀκαδημίας, οὐ μόνον διὰ τὰ καταστήσω γνωστὸν τὸ τεράστιον ἔργον καὶ τὴν μοναδικὴν ἐθνικὴν ἀποστολὴν αὐτῆς εἰς τοὺς τυχὸν μὴ γνωρίζοντας τοῦτο, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ ἐπισημάνω τὴν ἀνάγκην καὶ ὑποχρέωσιν τῆς ἀνευ ἐτέρου ἀμέσου συνδρομῆς καὶ συμπαραστάσεως τῶν ἀρμοδίων διὰ τὴν ἐπιτυχῆ διεκπεραίωσιν τοῦ ἔργου τῆς Ἀκαδημίας καὶ τὴν βεβαίαν πραγματοποίησιν τοῦ οὗ αὕτη καταστοχάζεται σκοποῦ κατὰ τὸ Καταστατικὸν αὐτῆς. Σημειωτέον ὅτι ἡ οἰαδήποτε ματαίωσις ἡ ἀναστολὴ ἡ καὶ περιορισμὸς κανὸν τῆς λειτουργίας τῆς Ἀκαδημίας συνεπάγεται ἀναπόφευκτον ἐθνικὴν ζημίαν, ἐπὶ σοβαρῷ εὐθύνῃ ἔναντι τοῦ ἔθνους, τῶν ὑπευθύνων τῆς οὕτω δημιουργούμενης καταστάσεως. Ἐχων δὲ βαθυτάτην συναισθησιν τῆς εὐθύνης ταύτης, ἀναμένω πλήρῃ τῶν ἀρμοδίων κατανόησιν, ἵνα μὴ τι καὶ προσαφθῇ μῶμος τις καὶ ἐκ τῆς ἐλαχίστης χαλαρώσεως τῶν ἔναντι τῆς Ἀκαδημίας καὶ τῶν σκοπῶν αὐτῆς ὑποχρεώσεων, αἱ ὅποιαι δὲν εἶναι ὑποχρεώσεις πρὸς ἄτομα ἡ ἔστω αὐτοτελές τι "Ιδρυμα, ἀλλ' ὑποχρεώσεις ἐθνικαί, ἡ μὴ ἐκπλήρωσις τῶν ὅποιων συνεπάγεται ἀμεσον καὶ ἀνυπολόγιστον ἐθνικὴν ζημίαν καὶ συνεπῶς καὶ εὐθύνην.

Τὸ ἔργον τῆς Ἀκαδημίας, ὡς διαγράφεται ἐν τε τῷ Ὁργανισμῷ καὶ τῷ Κανονισμῷ αὐτῆς, καθ' ἓαυτὸν εὐρύτατον καὶ δυσχερές, καθίσταται ἔτι δυσχερέστερον διεξαγόμενον εἰς ἀνώμαλον (ὡς εἰς πᾶσαν μεταβατικὴν) περίοδον τῆς ἰστορίας τῆς ἀνθρωπότητος, ἔνεκα τῶν ταχέως ἐναλλασσομένων συνθηκῶν καὶ μεταπτώσεων ἐν τῇ καθημερινῇ ζωῇ, αἱ ὅποιαι καθιστοῦν ταύτην δυσχερεστάτην καὶ πολλάκις προσβληματικὴν διά τε τὰ ἄτομα, τὰς κοινωνίας καὶ τοὺς λαούς. Ἡ σημερινὴ ἐκπτωσις πολλῶν ἥθικῶν ἀξιῶν καὶ ἡ ἀδιαφορία, ἀν μὴ καὶ περιφρόνησις σημαντικῶν καὶ θεμελιώδους σημασίας ἐθνικῶν πραδόσεων, εἰς στιγμὰς δὲ καθ' ἀς ἡ καθημερινὴ ζωὴ ἀπαιτεῖ ἐπιτακτικῶς τὴν προσαρμογὴν αὐτῆς εἰς τὰς συγχρόνους κοινωνικὰς ἑξελίξεις τὰ δὲ σύγχρονα παγκόσμια κοινωνικὰ προβλήματα ἀμείλικτα ἀπαιτοῦν τὴν ἀμεσωτέραν καὶ ἔγκαιρον αὐτῶν λύσιν πρὸς ἀποφυγὴν διὰ

τὴν παραμέλησίν των διαλύσεως τῆς κοινωνίας, δημιουργοῦν κρίσιμον κοινωνικὴν κατάστασιν, ἔναντι τῆς ὅποιας ἡ Ἀκαδημία, μακρὰν βεβαίως πάσης ἀλλοτρίου πρὸς τὸν ὑψηλὸν αὐτῆς σκοπὸν σκέψεως ἡ ἐνεργείας, δὲν δύναται νὰ σταθῇ ἀπαθῆς πρὸ τῆς παγκοσμίου κρίσεως καὶ εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ ἐντείνῃ τὴν δρᾶσιν τῆς, ἐφ' ὅσον αὕτη εἶναι προωρισμένη, κατὰ ωητὴν ἔκφρασιν τοῦ Ὁργανισμοῦ αὐτῆς *καὶ* κατευθύνῃ πνευματικῶς καὶ θήικῶς τὴν ζωὴν τοῦ ἔθνους, μὲν ἀποστολὴν νὰ ἐνθαρρύνῃ καὶ ζωογονῇ τὰς πνευματικὰς ἀρετὰς τοῦ ἔθνους, δημιουργῇ καὶ ἀναδεικνύῃ ἀκμαῖον καὶ σελαγίζονταν νεωτέραν Ἑλληνικὴν ἐπιστήμην καὶ ἐν γένει ἐξυπηρετῆ κοὶ προάγῃ τὰ μεγάλα θήικὰ καὶ πνευματικὰ συμφέροντα τοῦ τόπου».

Βεβαίως διὰ τὴν Ἀκαδημίαν προέχουν τὰ ἀμεσώτερα αὐτῆς ἐπιστημονικὰ διαφέροντα, δὲν εἶναι δμως νοητὴ ἡ τυχὸν ἀδιαφορία τῆς Ἀκαδημίας διὰ τὴν ἀληθινὴν πρόοδον καὶ πραγματικὴν ἐπὶ τὰ βελτίω ἔξελιξιν τῆς ζωῆς τῆς χώρας μας, ἐν σχέσει πρὸς τὰς βασικὰς κατευθυντηρίους γραμμάς, τὰς ὅποιας πρέπει νὰ ἀκολουθήσῃ, ὡς τοῦτο γίνεται καὶ μὲ δλα τὰ πνευματικὰ Ἱδρύματα δλων τῶν χωρῶν τοῦ κόσμου, τὰ ὅποια ἐντείνονταν τὴν προσπάθειαν στερεώσεως τῶν αἰωνίων ἀρχῶν καὶ ἀξιωμάτων τῆς ζωῆς, τῶν ὅποιων ἡ κορυφὴ εἶναι, οὐχὶ ἡ ἀπλῆ θεωρητικὴ ἔξαρσις, ἀλλὰ μᾶλλον ἡ ὑπόδειξις τρόπου ἡ τρόπων ἐπιτεύξεως ἐν τῇ ζωῇ ἐναρμονίσεως τῶν ἔργων τῆς ἀγάπης, πρὸς ἐπιτυχίαν εὑρυτάτης, ἐν τε τῷ στενῷ τοῦ κράτους καὶ τοῦ ἔθνους ἡμῶν ὁρίζοντι καὶ ἐν τῇ Οἰκουμένῃ δλοκλήρῳ, πραγματικῆς ἀνθρωπίνης ἀλληλεγγύης. *Εἰς* τὴν γενικὴν ταύτην παγκόσμιον προσπάθειαν καθορισμοῦ τρόπου λύσεως τῶν μεγάλων κοινωνικῶν προβλημάτων τῆς ἀνθρωπότητος καλεῖται νὰ συμβάλῃ καὶ ἡ ἡμετέρᾳ Ἀκαδημίᾳ ὡς φορεὺς τῆς Ἑλληνικῆς σκέψεως, βεβαίως δὲ δὲν θὰ ὑστερήσῃ αὕτη εἰς τὴν γενικωτέραν οἰκουμενικὴν προσπάθειαν διὰ νὰ συντελέσῃ τὸ ἐπ' αὐτῇ διὰ τοῦ μεγάλου πνευματικοῦ καὶ θήικοῦ αὐτῆς κύρους καὶ τῆς τεραστίας Ἑλληνικῆς καὶ χριστιανικῆς αὐτῆς παραδόσεως, νὰ συμβάλῃ εἰς τὴν ἔστω καὶ θεωρητικὴν λόσιν τῶν μεγάλων προβλημάτων τῆς συγχρόνου Οἰκουμένης, ἥς μέλος ἀναπόσπαστον ἀλλ' ὑπολογίσιμον εἶναι καὶ ἡ μικρά μας Ἑλλάς.

Διὰ τοῦτο, παραπλεύρως πρὸς τὰς προσπαθείας ἀναπτύξεως καὶ ἐρεύνης τῶν διαφόρων ἐπιστημονικῶν προβλημάτων, τὰ ὅποια ἐκτίθενται εἰς τὴν δλομέλειαν τῆς Ἀκαδημίας ὑπὸ τῶν διαφόρων εἰσηγητῶν, ἐπιλέκτων δὲ μελῶν τῆς κοινωνίας καὶ κατὰ τεκμήριον ἐνδιαφερομένων ἀφ' ὑψηλοῦ διὰ τὴν καθημερινὴν ζωὴν, πρέπον θὰ ἦτο ἄν ἡ Ἀκαδημία, διὰ σειρᾶς εἰδικῶν εἰσηγήσεων τῶν εἰς τὰ πολύπλοκα κοινωνικὰ προβλήματα εἰδικώτερον ἀσχολουμένων Ἀκαδημαϊκῶν, προέβαινεν εἰς τὴν ἐρεύναν καὶ συζήτησιν τῶν μεγάλων συγχρόνων κοινωνικῶν προβλημάτων, τῶν ἀπασχολούντων δλόκληρον τὴν Οἰκουμένην. *Σπουδαῖον* δὲ καὶ

σημαντικὸν ἥθελεν εἰσθαι τὸ ἀκούσμα δτὶ ή Ἀκαδημίᾳ Ἀθηνῶν, κατόπιν σχετικῆς λεπτολόγου συζητήσεως ἐπί τινων τῶν μεγάλων αὐτῶν παγκοσμίων ζητημάτων, ὡς φερ' εἰπεῖν τῆς γενικῆς πτωχείας καὶ πείνης, τῆς εἰρήνης καὶ τοῦ πολέμου, τῆς καλῆς χρήσεως τῶν πυρηνικῶν ὅπλων κλπ., κατέληξεν εἰς θετικὰς ἵσως λύσεις αὐτῶν, αἱ δποίαι, συμπίπτουσαι τυχὸν μὲ τὰς προτεινομένας λύσεις ἄλλων παγκοσμίου κύρους δργανισμῶν ἢ συμπληροῦσαι ταύτας, νὰ προωθήσουν τὴν προσπάθειαν πραγματικῆς λύσεως τῶν προβλημάτων τούτων, εἰς δφελος οὐ μόνον τοῦ ἑλληνικοῦ τομέως, κατὰ τὰς παρ' ἡμῖν ὑφισταμένας καὶ κρατούσας περιστάσεις καὶ συνθήκας ζωῆς, ἄλλὰ καὶ δλοκλήρουν τῆς Οἰκουμένης, τὴν δποίαν σήμερον βαρύνει τὸ ἄλυτον αὐτῶν. Ἡ ἀπασχόλησις αὗτη, δσον καὶ ἀν θεωρηθῆ ἐκ πρώτης ὅψεως ὡς κάτι τὸ ἔκτακτον, οὐ μόνον δὲν ἀντιβαίνει πρὸς ἕνα τῶν τελικῶν σκοπῶν τῆς Ἀκαδημίας, δστις εἶναι, κατὰ ρητὴν πάλιν ἔκφρασιν τοῦ Ὁργανισμοῦ αὐτῆς, «ἡ ἡθικὴ ἀνάπτυξις καὶ εὐημερία τῶν λαῶν, ἡ ϕύθμισις τῆς προόδου αὐτῶν, σπουδαίως ἐπιδρῶσα ἐπὶ τῆς τύχης αὐτῶν», καὶ «εἰς τὴν πρόοδον τῶν ἀνθρωπίνων γνώσεων καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πολιτισμοῦ, πρὸς καθοδήγησιν εἰς τὰ σχετικὰ ἔργα αὐτῶν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν ἄλλων ἀρχῶν», ἄλλὰ καὶ ἐνισχύει τὴν πανταχόθεν σήμερον καταβαλλομένην προσπάθειαν πρὸς λύσιν τῶν θεμελιώδῶν τούτων σημερινῶν προβλημάτων τῆς ζωῆς, ἐπὶ περιφρονούργει τῆς ἀνωτέρας ἡθικῆς τάξεως ἐν τῇ ἀνθρωπίῃ κοινωνίᾳ. Ἐλπίζω δὲ νὰ δυνηθῶ, ὡς ἀπαρχὴν τῶν τοιούτων συζητήσεων, νὰ εἰσηγηθῶ δ ἵδιος ἐν καιρῷ εἰς τὴν Ἀκαδημίαν, τὴν συζήτησιν τοῦ φοβεροῦ θέματος τῆς ἀνὰ τὸν κόσμον πενίας καὶ πείνης, ὡς καὶ τοῦ παγκοσμίου ἐνδιαφέροντος θέματος περὶ Οἰκουμενισμοῦ, τὰ δποῖα κινοῦν τὸ ἐνδιαφέρον εὐδυτέρων ἀνὰ τὸν κόσμον κοινωνικῶν καὶ μεγάλων πνευματικῶν κύκλων καὶ δργανώσεων, ὡς τῶν μεγάλων Χριστιανικῶν Ἔκκλησιῶν, τοῦ Ὁργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, τοῦ Παγκοσμίου Συμβούλιον τῶν Ἔκκλησιῶν κ.ἄ.

Ἄλλ' ἐκτὸς τῶν γενικωτέρων τούτων καὶ οἰκουμενικοῦ χαρακτῆρος προβλημάτων καὶ τῶν διαφόρων εἰδικῶν ἐπιστημονικῶν ζητημάτων, ἡ Ἀκαδημία ἔχει ἐνώπιόν της καὶ πληθὺν σπουδαίων καὶ σημαντικῶν ζητημάτων, ἀναφερομένων εἰς τὴν κανονικὴν λειτουργίαν αὐτῆς, τινὰ τῶν δποίων ἀπὸ μακροῦ ἄλυτα παραμένοντα, συντελοῦν ὡς πρὸς ὀρισμένους τομεῖς εἰς καταδίκην αὐτῆς εἰς ἀπαράδεκτον δημιουργίαν στατικῆς καταστάσεως ἐν αὐτῇ.

Ἡ λύσις τῶν σπουδαιοτάτων τούτων προβλημάτων προβλέπεται δτὶ εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθῇ ἀμέσως καὶ ἀνευ ἀναβολῆς, μετὰ μελέτην ἐκ νέον αὐτῶν ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῆς εἰσηγήσεως καὶ συγκεκριμένων αἰτημάτων. Θὰ εἰμαι δ' εὐτυχῆς ἀν τὰ προβλήματα ταῦτα θὰ λυθοῦν ἀμέσως, διότι τοῦτο ἀπὸ πάσης ἐπό-

ψεως θὰ εἶναι λίαν συντελεστικὸν εἰς τὴν ἀμεσον πρόοδον τοῦ ἔργου τῆς Ἀκαδημίας ἐν τῷ συνόλῳ του.

Τὰ προβλήματα ταῦτα εἶναι γνωστὰ καὶ γνωρίζω τὰς γενομένας ἥδη ἐπιμόνους ἐνεργείας καὶ προτάσεις τῶν προηγουμένων Προέδρων καὶ Συγκλήτων καὶ οὐδεὶς ἀγνοεῖ τὴν λαμπρὰν προσπάθειαν τὴν γενομένην τῇ ἀκρος ἐπαινετῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ Συναδέλφου Ἀκαδημαϊκοῦ Καθηγητοῦ κ. Κωνσταντίνου Τσάτσου, διὰ τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἴσχυοντος Νομοθετικοῦ Διατάγματος ὡπ' ἀριθ. 4545 τῆς 24ης Σεπτεμβρίου 1966 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τῶν περὶ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν ἴσχυονσῶν διατάξεων», ἀλλὰ καὶ οὐδεὶς ἀγνοεῖ, δτι πᾶσαι αἱ προσπάθειαι καὶ αὐτὴ ἡ διὰ Νόμου Κατωχρωμένη, εἰς οὐδὲν μέχρι τοῦτο κατέληξαν, ἐνεκα θετικῶν ἐμποδίων ἔξωθεν τῆς Ἀκαδημίας προερχομένων.

Πρὸς ἡ ὅμως ἀσχοληθῶ μὲ τὰ ἐμπόδια ταῦτα, θὰ μοὶ ἐπιτρέψῃτε νὰ παρουσιάσω τινὰ ἐκ τῶν προβλημάτων τούτων, ἔστω καὶ ἀν κάπως θὰ ἐπαναλάβω τινὰ τῶν ὡπὸ τοῦ Γεν. Γραμματέως πρό τινων ἡμερῶν λεχθέντων, τοῦτο δὲ οὐ μόνον διὰ νὰ τονίσω ἄπαξ ἔτι τὴν ἀπὸ πάσης ἐπόψεως, ἵδιᾳ δὲ ἐπιστημονικῆς καὶ ἔθνικῆς, σημασίαν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ δείξω πόσον παραβλέπεται καὶ κυριολεκτικῶς ταπεινοῦται ἡ ἔθνικὴ ἡμῶν ὑπόστασις ἐκ τῆς μὴ ἀμέσου λύσεως τούτων.

#### Πρῶτον τὸ Οἰκονομικόν :

Ἡ διαχείρισις καὶ ἐκμετάλλευσις τῆς σημαντικῆς περιουσίας τῆς Ἀκαδημίας ἀπαιτεῖ πλήρη καὶ ωιζικὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς οἰκονομικῆς ὑπηρεσίας αὐτῆς. Κυρίως εἰπεῖν τὰ οἰκονομικὰ τῆς Ἀκαδημίας, κατὰ τὸν Ὁργανισμὸν αὐτῆς, διευθύνονται ὡπὸ τῆς Συγκλήτου, διὰ τῶν κατὰ καιροὺς ἀποτελούντων αὐτὴν Ἀκαδημαϊκῶν, οὐχὶ πάντοτε ἀρμοδίων, καὶ θὰ ἔλεγον, ὡς προκειμένου περὶ τοῦ ὁμιλοῦντος, ἥκιστα ἴκανῶν νὰ διευθύνονται καὶ διαχειρίζονται ἐπωφελῶς τὴν μεγάλην περιουσίαν τῆς Ἀκαδημίας.

Ἡ Ἀκαδημία, διὰ τὴν ἀμέριστον ἐμπιστοσύνην τὴν δποίαν ἐμπινέει εἰς τὴν κοινωνίαν μας, κατέχει ἴκανὴν περιουσίαν, προερχομένην κυρίως ἐκ κληρονομίας εὐγενῶν εὐεργετῶν, κυρίως Ἀκαδημαϊκῶν, καὶ δωρητῶν, οἱ δποῖοι καταθέτουν τὰς περιουσίας των εἰς τὴν Ἀκαδημίαν, ὡς εἰς τὸν ἀριστον φύλακα καὶ προστάτην αὐτῶν, πρὸς ἐκπλήρωσιν εὐεργετικῶν σκοπῶν, τοὺς δποίους καθορίζουν οὗτοι εἰς τὰς διαθήκας των.

Πρὸς πρέπονσαν διαχείρισιν καὶ ἐπωφελῆ, διά τε τὰ κληροδοτήματα καὶ τὴν Ἀκαδημίαν, ἐκμετάλλευσιν, χρειάζεται εἰδικὴ δργανωμένη Οἰκονομικὴ Ὑπηρεσία, ἡ δποία κατὰ τὴν ταπεινήν μον γνώμην θὰ πρέπῃ νὰ διευθύνεται ὡπὸ ἐπιτροπῆς ἐκ τριῶν εἰδικῶν Ἀκαδημαϊκῶν, ἐνὸς οἰκονομολόγου καὶ δύο νομικῶν, οἱ δποῖοι θὰ ἐπιβλέπονται τὴν ὡς ἀριστα διηρθρωμένην καὶ ὡπὸ ἀνωτέρας ποιότητος

οίκονομολόγου διευθυνομένην ύπηρεσίαν, με τελικήν ἀναφορὰν βέβαια εἰς τὴν Σύγκλητον, ἀπαλλασσομένην τῆς λεπτομερειακῆς μερίμνης διὰ τὰ ζητήματα ταῦτα. Μόνον οὖτοι θὰ κανονισθῇ πρεπόντως τὸ ζήτημα τῆς οἰκονομικῆς ύπηρεσίας τῆς Ἀκαδημίας, ἐπὶ ἐπωφελεστέρᾳ διαχειρίσει καὶ ἐκμεταλλεύσει τῆς περιουσίας αὐτῆς. Σχετικὴ πρότασις θὰ ὑποβληθῇ ἐν καιρῷ, ἐν τῇ πεποιθήσει ὅτι, προκειμένου περὶ ὀφελείας τῆς Ἀκαδημίας, θὰ γίνῃ αὕτη ἀποδεκτὴ ὑπὸ τῆς ὁλομελείας καὶ τελικῶς ὑπὸ τῆς ἐγκριτικῆς ἀρχῆς. Δὲν παραλείπω νὰ τονίσω ὅτι τὰ οἰκονομικὰ τῆς Ἀκαδημίας θὰ ἥσαν ἀνθρηότερα ἄν, ἀφ' ἐνὸς μὲν συνεπληροῦτο ὁ κατὰ τὸν νέον Ὁργανισμὸν τοῦ κ. Τσάτσου προβλεπόμενος ἀριθμὸς τακτικῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἀκαδημίας, αἱ δὲ ἀριθμοὶ τακτικαὶ ὑπηρεσίαι, παρ' ὃν ἔξαρτᾶται ἡ τελικὴ ἐγκρισις τῶν σχετικῶν πιστώσεων, δὲν παρενέβαλον, ὡς μέχρι τοῦδε τοὐλάχιστον, ἀκατανόητα ἐμπόδια διὰ τὴν κανονικὴν διεκπεραίωσιν τῶν πρὸς ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τῶν διαφόρων ύπηρεσιῶν τῆς Ἀκαδημίας ἀπαιτούμενων κρατικῶν ἐνεργειῶν, αἱ ὁποῖαι προκειμένου περὶ τῆς Ἀκαδημίας δὲν ἔξαντλοῦνται μὲ τὴν ἀπλῆν δήλωσιν τῆς ἀπογορεύσεως διορισμῶν ὑπαλλήλων, διότι αἱ ύπηρεσίαι τῆς Ἀκαδημίας δὲν εἶναι ἔξι ἑκατένων, αἱ ὁποῖαι διὰ τοιοῦτον λόγον δύνανται ἀνευ θετικῆς καὶ ἀμέσου τεραστίας ἔθνικῆς ζημίας ἀπλούστατα νὰ ἀργοῦν.

<sup>3</sup>Αλλ' ἐκτὸς τοῦ βασικοῦ τούτου οἰκονομικοῦ θέματος, ἔτερον μέγα πρόβλημα τῆς Ἀκαδημίας εἶναι ἡ κανονικὴ λειτουργία τῶν διαφόρων Κέντρων τῆς Ἀκαδημίας, τὰ δόπια δι' ἔλλειψιν προσωπικοῦ καὶ τῶν ἀπολύτως ἀναγκαίων πιστώσεων, καθυστεροῦν ὡς πρὸς τὸ ἔργον των ἐπὶ προφανεῖ ήθικῇ ζημίᾳ. Ὡς ἔχουν σήμερον τὰ πράγματα οἱ Διευθυνταὶ τῶν Κέντρων, πρὸ τοῦ ὅγκου τῆς πρὸ αὐτῶν ἐργασίας, καθίστανται ἀλληθεῖς μάρτυρες, διότι διὰ τοῦ ὅλως ἐλλιποῦς τακτικοῦ ἢ ἐκτάκτου προσωπικοῦ τῶν Κέντρων των, οὐ μόνον ἀντιμετωπίζουν τεραστίαν ἐργασίαν, ἣτις κατὰ φυσικὸν λόγον παραμένει ἐν πολλοῖς ἀνεκτέλεστος, ἀλλὰ καὶ εἰς εὐσυνειδήτους ὑπαλλήλους δημιουργεῖ ψυχικὸν ἄγγος διὰ τὴν παραμέλησιν σπουδαιοτάτων ἐνεργειῶν, ἡ παράλειψις τῶν δόπιων θίγει τὴν προσωπικὴν ἐπιστημονικὴν των φιλοτιμίαν καὶ τὴν ἐθνικὴν μας ἀξιοπρέπειαν. Οὕτως, ἐὰν παρακολούθησα τὰ διάφορα αὐτὰ Κέντρα, δὲν εἶναι δυνατὸν ἢ νὰ προξενήσῃ αἰσθημα λύπης ἡ ἔνεκα τῶν δύο ἀναφερθέντων λόγων ἀπραξία ὡς πρὸς τοῦτο, τῆς Ἀκαδημίας.

Τὸ Κέντρον Συντάξεως τοῦ ἰστορικοῦ Λεξικοῦ τῆς Νέας Ἑλληνικῆς Γλώσσης (τὴν μεγάλην ἔθνικὴν σημασίαν διὰ τὸν ἀπαρτισμὸν τοῦ θησαυροῦ τῆς ἔθνικῆς ήμῶν γλώσσης ἀντιλαμβάνεται ἔκαστος "Ἑλλην καὶ ἔκαστος στοιχειώδους ἀκόμη μορφώσεως ἐπιστήμων") καθυστερεῖ τὸ ἔργον τοῦ διὰ τοὺς δύο ἐκείνους λόγους, καθ' ἣν στιγμὴν οἱ ἐπιστήμονες δύλου τοῦ κόσμου ἀναμένουν παρ' ήμῶν τῶν

Ἐλλήνων κυρίως τὴν συλλογὴν καὶ συστηματοποίησιν τοῦ θησαυροῦ τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν γλώσσης, ὥπερ πᾶσαν ἀλλην γλώσσαν χρήσιμον διὰ τὰς γενικωτέρας ἐπιστημονικὰς καὶ φιλοσοφικὰς μελέτας, τῶν δούλων τὰς βάσεις καὶ τὰς ἀρχὰς ἔθεσαν οἱ Ἐλληνες σοφοὶ δὲν τῶν ἐποχῶν. Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Κέντρου τούτου κ. Βαγιακάκος ὑπέβαλεν ἀξιεπαίνως ἐμπεριστατωμένον ὑπόμνημα, τὸ δούλον ἀπομένει ἀπὸ διετίας ἔκφρασις εὐχῆς ἀξίου ἐργάτον τοῦ κλάδου τούτου τῆς ἐπιστήμης, καταδικαῖομένου εἰς ἀπραξίαν. Βεβαίως δὲν ἀναμένεται ταχεῖα ὀλοκλήρωσις τοῦ ἐργού τοῦ κέντρου τούτου ἔνεκα τῆς φύσεως τῆς ἐργασίας, εἴναι δῆμος ἀπάραδεκτος οἰαδήποτε ἐπιβράδυνσις αὐτοῦ δι' ἔξωθεν ἐπεβαλλόμενα ἐμπόδια εἰς αὐτό.

Τὸ ἐργον τοῦ Κέντρου Ἐρεύνης τῆς Ἐλληνικῆς Λαογραφίας, τὴν τεραστίαν σημασίαν τῆς ἐργασίας τοῦ δούλου ἀντιλαμβάνεται ὁ παρακολονθῶν καὶ ἐνδιαφερόμενος διὰ τὴν ἴστορικὴν ἐξέλιξιν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν ἴστορίας, ὡς αὕτη ἐμφανίζεται εἰς τὰς κατὰ καιροὺς φάσεις τῆς ἴστορικῆς καταστάσεως καὶ ὑποστάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ κατὰ τὰς διαδοχικὰς αὐτοῦ τύχας μεταξὺ ἐλευθέρας ζωῆς καὶ ὑποδουλώσεως αὐτοῦ ἀπὸ τὸν ποικιλωμόν τοῦ ἐχθρούς αὐτοῦ, μένει ἐν πολλοῖς ἀνεκτέλεστον διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους. Ἡ νῦν γινομένη ἐργασία, παρὰ τὴν ἀκρος ἐπανετήνη δρᾶσιν τοῦ Διευθυντοῦ αὐτοῦ καὶ τοῦ ὑπάρχοντος προσωπικοῦ, ἀπαιτεῖ κατὰ πολὺ εὐρύτερον τρόπον ἀντίκρους τῆς ἀνεκτέλεστον ἐργασίας. Πρό τινων ἔβδομάδων δὲ Πρόδερμος τοῦ Κέντρου Ἀκαδημαϊκὸς Καθηγητὴς κ. Ὁρλάνδος, εἰς εἰδικὴν διμιλίαν αὐτοῦ γενομένην ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ, ἀνέπτυξε διὰ ζωηρῶν χρωμάτων τὴν γενομένην ἥδη πολύτιμον διὰ τὸ ἔθνος ἐργασίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀπομένουσαν ἀνεκτέλεστον εἰς βάρος καὶ αὐτῆς τῆς ἐθνικῆς φιλοτιμίας μας.

Τὸ Κέντρον Ἐρεύνης τοῦ Μεσαιωνικοῦ καὶ Νέου Ἐλληνισμοῦ, ἔχον πρὸ αὐτοῦ τεραστίον ὑλικὸν ἐπεξεργασίας, ἐρεύνης καὶ δημοσιεύσεως, ἐπεκτεινόμενον τοῦλάχιστον ἀπὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινούπολεως μέχρι τοῦ 1821 καὶ κατ' ἀνάγκην μὲ μικρὰν καὶ πέραν τῶν δρίων τούτων ἔκτασιν, προσπαθεῖ τὰ τὸ ἀντικρύση μὲ 3 ὑπαλλήλους, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Διευθυντοῦ, παρὰ τὴν πλέον ἡ σημαντικὴν ἐργασίαν, τὴν δούλαν μὲ ὑπεράνθρωπον προσπάθειαν καταβάλλει, ὡς δεικνύει ἡ λαμπρὰ δημοσίευσις τοῦ ἀρχείου χειρογράφων τῶν Μετεώρων τοῦ Ν. Βέη ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ αὐτοῦ κ. Βρανούση, παραμένει δῆμος ἐν πολλοῖς ἀνεκτέλεστος διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους.

Ἡ ώς ἐκ τούτου παράλειψις τῆς ἀπαιτούμενης ἐρεύνης καὶ ἐπεξεργασίας τῶν διαφόρων ἐπισήμων καὶ γνωστῶν ἡ ἀγνώστων ἀρχείων καὶ βιβλιοθηκῶν, ὑστερεῖ ἐπὶ ἐθνικῇ ζημίᾳ, οὐ μόνον διὰ τὸ ἐνδεχόμενον ἐξαφανίσεως τινῶν ἐξ αὐτῶν, ὡς καὶ ἄλλων σπουδαίων στοιχείων τῆς ἴστορίας μας, ἀλλὰ καὶ ἐκμεταλλεύσεως αὐτῶν ὑπὸ ξένων ἐπιστημονικῶν δργανισμῶν καὶ ἵσως καὶ εἰς βάρος μας.

Τὸ Κέντρον Ἐρεύνης τῆς Ἰστορίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Δικαίου ἐπεκτεινομένης οὐσιαστικῶς ἀπὸ τῶν ρωμαϊκῶν χρόνων μέχρι τοῦ 1821, ἀσχολούμενον οὐ μόνον μὲ τὴν Βυζαντινὴν Νομοθεσίαν, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ ἔθιμικὸν δίκαιον τῆς κυρίως Ἑλλάδος, παρὰ πάλιν τὴν καταβαλλομένην ἐργασίαν τοῦ Διευθυντοῦ αὐτοῦ, ἵτις εἶναι σταγῶν ἐν τῷ ὀκεανῷ, δὲν ἐκπληροῖ ὡς πρόπει τὴν ἀποστολήν του, ἐπὶ φανερῷ πάλιν ζημίᾳ τῆς ἔθνικῆς μας ὑποστάσεως, διότι πῶς νὰ ἀνταποκριθῇ οὗτος μὲ τὸν μοναδικὸν βοηθόν του, εἰς τὴν ἀπὸ ἔθνικῆς ὑποχρεώσεως ἄπειρον ἔξεταστεαν ὅλην τῶν γνωστῶν καὶ ἀγνώστων ἀρχείων καὶ συλλογῶν, αἱ δοποῖαι διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν μένουν ἐκ μέρους μας δλως ἀνεξερεύνητοι.

Τὸ Κέντρον Ἐρεύνης τῆς Ἰστορίας τοῦ νεωτέρου Ἑλληνισμοῦ, παρὰ τὴν συγκέντρωσιν εἰς μικροφίλμ τῶν ἀρχείων Βιέννης καὶ τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας, ἀδυνωτεῖ νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ἐπεξεργασίαν τοῦ τεραστίου πρὸ αὐτοῦ ὄλικοῦ, μὲ ἔνα ὑπάλληλον καὶ διλιγόμηνον ἐνεκα τῶν ὑπηρεσιακῶν δυσχερειῶν συνεργασίαν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων. Καὶ μόνη ἡ ἐκ μέρους τοῦ Διευθυντοῦ Κου Πρεβελάκη ἀρτία ἔκδοσις τμήματος τῆς Ἰστορίας τῆς Κρητικῆς Ἐπαναστάσεως 1866-69 εἶναι ἀρκετὴ διὰ νὰ δείξῃ τὴν σημασίαν τοῦ ἔργου τοῦ Κέντρου ὡς καὶ τὴν ἀξίαν τῆς ἔκδόσεως.

Τὸ Κέντρον Ἐκδόσεως ἔργων Ἑλλήνων Συγγραφέων, ἀπὸ τῶν ἀρχαίων χρόνων μέχρι τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως, παρὰ τὴν εἰδικὴν κρατικὴν ἐνίσχυσίν του, καὶ τὰς ἀσκονούς προσπαθείας τοῦ Διευθυντοῦ τὸν δὲν ἡδυνήθη διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους νὰ δημοσιεύσῃ μέχρι τοῦδε σπουδαῖα ἀδημοσίευτα κείμενα εὑρισκόμενα εἰς πλείστας χειρογράφους βιβλιοθήκας, ἐπὶ ἔθνικῇ ζημίᾳ καὶ συστάσει ἐντροπῆς δι' ἡμᾶς διὰ τῆς ἐκδόσεως τούτων ὑπὸ ξένων Ἀκαδημιῶν καὶ δὴ τῶν γειτόνων Βαλκανικῶν χωρῶν.

Κατὰ τὸν αὐτὸν ρυθμὸν καὶ τὰ ὑπόλοιπα Κέντρα καὶ αἱ Ἐπιτροπαί, αἱ δοποῖαι παρουσιάζουν, εἴτε ἡμιτελές, εἴτε καὶ μὴ ἀρξάμενον εἰσέτι τὸ ἔργον των διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους.

Ἐκ τῶν τελευταίων ἀναφέρω μόνον τὴν καθ' ἡμετέραν εἰσήγησιν ἰδρυθεῖσαν Ἐπιτροπὴν Συλλογῆς καὶ Κατατάξεως τῶν Ἰ. Κανόνων, ἡ δοποίᾳ δὲν ἥρχισε λειτουργοῦσα διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους, καθ' ἦν στιγμὴν ἡ εἰσήγησις τοῦ μνημεώδους τούτου ἔργου τῆς Ἀκαδημίας ἐγένετο δεκτὴ ὑπὸ αὐτῆς καὶ ἐπεκροτήθη ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας. Πιστεύω δτὶ λίαν συντόμως θὰ γίνη ἔναρξις τῶν ἔργασιν τῆς ὑπηρεσίας ταύτης, ἡ ἔργασία τῆς δοποίας ἀναμένεται παρὰ τοῦ παγκοσμίου ἐπιστημονικοῦ καὶ ἐκκλησιαστικοῦ κόσμου, πρὸς ἴκανοποίησιν τῶν ἐνδιαφερομένων σπουδαίως δι' αὐτὴν Χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν καὶ τῆς ἐπιστήμης, καθόλου τοῦ Κανονικοῦ Δικαίου.

Δὲν πρέπει δὲ νὰ παραλείψω ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπισημάνω τὴν ἔθνικὴν ζημίαν, τὴν ὅποιαν ὑφιστάμεθα ἐκ τῆς πλημμελοῦσας παρακολουθήσεως ἀπὸ μέρους μας τῶν συνελεύσεων τοῦ διεθνοῦς κοινοῦ τῶν Ἀκαδημιῶν, τοῦ ὅποιου ἡ Ἀκαδημία ἡμῶν εἶναι ὁργανικὸν μέλος καὶ τοῦτο δι' ἔλλειψιν ἐπαρκῶν μέσων ἀξιοπρεποῦς καὶ ἀνελλιποῦς ἐκπροσωπήσεως τῆς ἡμετέρας Ἀκαδημίας εἰς αὐτὸν καὶ εἰς ἄλλα διεθνῆ Συνέδρια, ὡς τοῦτο γίνεται ἀπὸ δλας σχεδὸν τὰς Ἀκαδημίας τοῦ κόσμου καὶ τοῦτο βεβαίως ἐπὶ ἀπωλείᾳ μοναδικῆς εὐκαιρίας ἐπικοινωνίας τῆς Ἑλληνικῆς ἐπιστήμης μετὰ τῆς ἔντης καὶ προβολῆς αὐτῆς εἰς τὸ διεθνὲς κοινόν.

Ἐκ τῶν δλίγων τούτων, ἵνα μὴ ἐπεκταθῶ περισσότερον, δύνασθε νὰ ἐννοήσετε εἰς ποίαν πραγματικὴν καθυστέρησιν εὑρίσκεται ἡ Ἀκαδημία, ὡς πρὸς τοὺς τομεῖς τούτους τοῦ ἔργου της ἐπὶ θετικῇ ἔθνικῇ ζημίᾳ καὶ μειώσει τῆς ἔθνικῆς μας ἀξιοπρεπείας.

Δὲν παραλείπω δὲ νὰ τονίσω ὅτι, ἔναντι τῆς διὰ τοὺς ἀναφερθέντας λόγους ἀκοντίας ἀπραξίας τῆς ἡμετέρας Ἀκαδημίας εἰς τὰ ἐν λόγῳ ἔργα, πᾶσαι αἱ Ἀκαδημίαι καὶ ἴδιαιτέρως αἱ τῶν γειτονικῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, πλουσιώταται εἰς προσωπικὸν τῶν διαφόρων. Κέντρων καὶ Ἐπιτροπῶν των καὶ εἰς πλουσιοπαρόχους παρὰ τῶν Κυβερνήσεών των οἰκονομικὰς ἐπιχορηγήσεις, ἐργάζονται ἀνελλιπῶς καὶ τοῦτο ἐπὶ ἀξιοκατακρίτῳ ἔξωθεν ἐπιβαλλομένῃ ἀδιαφορίᾳ ἡμῶν, τὴν ὅποιαν, δλως ἀπαράδεκτον, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θὰ ἐπρεπεν αἱ παρ' ὃν προέρχονται δυσκολίαι ἀρμόδιαι ὑπηρεσίαι, τούλαχιστον διὰ ἔθνικὴν ὑπερηφάνειαν, νὰ ἀνέχωνται.

Ἐκθέτων ὅμως ταῦτα, εἶμαι ἴδιαιτέρως εὐτυχῆς διότι πρόσφατοι δηλώσεις τοῦ τέως Προέδρου τῆς Ἀκαδημίας Καθηγητοῦ κ. Σκάσση ἐβεβαίωσαν ὡς εἰπε διὰ τοῦ στόματος τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τῶν ἀρμοδίων Ὅπουνταν τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Θρησκευμάτων καὶ Παιδείας, ὅτι ἡ σεβαστὴ Κυβέρνησις, γνώστης τῆς σημασίας καὶ τῆς εὐθύνης τῶν μεγάλων τούτων ζητημάτων καὶ προβλημάτων τῶς Ἀκαδημίας, εἶναι πρόθυμος ὅπως συντρέξῃ αὐτὴν πρὸς ἀμεσον ἰκανοποιητικὴν λύσιν αὐτῶν. Ἀναμένω δὲ μὲ τὴν πρώτην συνεργασίαν μετὰ τῶν ὡς ἄνω ἀρμοδίων Κυρίων Ὅπουνταν τὰ διευθετηθοῦν τὰ ἐκκρεμοῦντα ζητήματα εἰς τρόπον ὥστε ἡ Ἀκαδημία, ἀμέριμνος ὡς πρὸς τὰς τεχνικὰς δυσκολίας τὰ προχωρήσῃ ἀπροσκόπτως εἰς τὸ μέγα ἔργον της.

Ταῦτα, Κύριοι, ἀποτελοῦν τὸ ἀρνητικὸν κεφάλαιον, τὸ ὅποιον κληρονομοῦμεν ἀπὸ τὰ προηγούμενα προεδρεῖα τῆς Ἀκαδημίας καὶ εἶναι αὐτονόητος, οὐ μόνον ἡ εὐθύνη ἡμῶν, ἀλλὰ καὶ ἡ τρῶσις τῆς φιλοτιμίας ἡμῶν, ἀδυνατούντων ἐνδεχομένως, οὐσιαστικῶς δ' ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου, νὰ πράξωμεν τι πρὸς ἀνόρθωσιν τῶν πραγμάτων. Εὐτυχῶς, κατὰ τὰ λεχθέντα, τὸ δημιουργηθὲν μέχρι τοῦτο ἀδιέξοδον ἀδιαφορίας τῶν ἀρμοδίων, κατὰ τὰς γενομένας κυβερνητικὰς ὑποσχέσεις

ἐκλείπει καὶ δὲν ἔχω οὐδὲ τὴν παραμικροτέραν πλέον ἀμφιβολίαν ὅτι ἐντὸς μικροῦ χρονικοῦ διαστήματος θὰ φανερωθῇ ὡς πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν ἡ πρέπουσα κυβερνητικὴ μέριμνα, ἄνευ κινδύνου ὑπερβολικῆς ἐπιβαρύνσεως τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ἐκ τῆς ἀναλήψεως τῶν ὡς ἄνω οἰκονομικῶν ὑποχρεώσεων τῆς Ἀκαδημίας.

Διὰ τοῦτο, κατὰ δικαιόματα τὸ δποῖον μοῦ δίδει ἡ ὑπεύθυνος θέσις τοῦ Προέδρου τοῦ ἀνωτάτου πνευματικοῦ Ἰδρύματος τῆς χώρας μας, παρακαλῶ δπως μοὶ ἐπιτραπῇ νὰ ἀξιώσω εὐλαβῶς παρὰ τῆς σεβαστῆς Κυβερνήσεως, δπως αὕτη ἄνευ δισταγμοῦ, ἐφ' ὅσον ἡ Ἀκαδημία ἔχῃ πλήρη συνείδησιν τῶν ὑποχρεώσεών της, ἀμέσως καὶ ἄνευ ἀναβολῆς ἄρῃ τὰς τονισθείσας δυσκολίας, πρὸς ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τῆς Ἀκαδημίας, ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ ἔθνους.

Θὰ εἶμαι δ' εὐτυχῆς ἀν κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος, ὅτε Θεοῦ θέλοντος θ' ἀποδώσω λόγον τῶν πεπραγμένων τῆς τωρινῆς προεδρίας, θὰ δυνηθῶ νὰ ἐπαινέσω ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου τὴν σημερινὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν ἔνθερμον ἄμεσον βοήθειαν καὶ συμπαράστασίν της πρὸς λύσιν τῶν τόσων ἐπειγόντων προβλημάτων τῆς Ἀκαδημίας. Ἡμεῖς πάντως θὰ πράξωμεν τὸ καθῆκον μας, ὑποδεικνύοντες εἰς τοὺς ἀρμοδίους τὸ πρέπον καὶ τὴν βαρύνουσαν αὐτούς τε καὶ ἡμᾶς εὐθύνην καὶ ἐκζητοῦντες ἄνευ ἀναβολῆς τὴν ἀπαιτούμενην αὐτῶν διευθέτησιν καὶ διεκπεραίωσιν. Θέλω δὲ νὰ εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ θελήσῃ νὰ γράψῃ εἰς τὸ ἐνεργητικόν της τὴν ἄμεσον συμπαράστασιν τῆς Ἀκαδημίας, ἐπὶ ἀποκτήσει ἀληθινοῦ τίτλου ὑποστηρικτοῦ καὶ προαγωγοῦ τοῦ μεγάλου ἐπιστημονικοῦ, πνευματικοῦ καὶ ἔθνικοῦ ἔργου τοῦ ἀνωτάτου πνευματικοῦ Ἰδρύματος τῆς χώρας, τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ Ἑθνους.